

Errata en fonction des nouvelles valeurs de biomasse

Une erreur s'est produite dans l'intégration des températures moyennes participant au calcul de la biomasse. Cette erreur diminue les valeurs absolues de biomasse évaluées avant et après aménagement, sans toutefois modifier les valeurs relatives (pourcentage) comparant ces deux états.

Les errata de l'étude d'impact découlant de ces valeurs de biomasse corrigées sont présentés ci-après.

Volume 2, chapitre 10

- *P. 10-84* : voir le tableau 10-18 modifié ci-joint.
- *P. 10-91, 2^e paragraphe* :
la valeur de 58 kg/ha est remplacée par **30,4** kg/ha et
la valeur de 64 kg/ha est remplacée par **33,7** kg/ha.
- *P. 10-110, 1^{er} paragraphe* :
la valeur de 3,09 kg/ha est remplacée par **1,63** kg/ha,
la valeur de 1,55 kg/ha est remplacée par **0,81** kg/ha,
la valeur de 1,49 kg/ha est remplacée par **0,78** kg/ha et
la valeur de 1,06 kg/ha est remplacée par **0,55** kg/ha.
- *P. 10-115, 5^e paragraphe* :
la valeur de 548 t est remplacée par **291,8** t.
- *P. 10-115, 6^e paragraphe* :
la valeur de 1000,4 t est remplacée par **525,5** t et
la valeur de 452,7 t est remplacée par **233,7** t.
- *P. 10-115, 7^e paragraphe* :
la valeur de 199,2 t est remplacée par **105,7** t.
- *P. 10-115, 8^e paragraphe* :
la valeur de 255,6 t est remplacée par **134,2** t,
la valeur de 56,4 t est remplacée par **28,5** t et
la valeur de 509 t est remplacée par **262,2** t.
- *P. 10-116* : voir le tableau 10-27 modifié ci-joint.
- *P. 10-117* : voir le tableau 10-28 modifié ci-joint.

Volume 2, chapitre 11

- *P. 11-95, dernier paragraphe* :
la valeur de 41,0 kg/ha est remplacée par **21,6** kg/ha.
- *P. 11-96* : voir le tableau 11-29 modifié ci-joint.
- *P. 11-106, dernier paragraphe* :
la valeur de 2,12 t est remplacée par **1,1** t et
la valeur de 0,1 t est remplacée par **0,05** t.
- *P. 11-107* : voir le tableau 11-32 modifié ci-joint.
- *P. 11-118, 5^e paragraphe* :
la valeur de 1042 t est remplacée par **547,8** t,
la valeur de 468 t est remplacée par **246,2** t,
la valeur de 88 t est remplacée par **46** t et
la valeur de 954 t est remplacée par **501,4** t.
- *P. 11-118, dernier paragraphe* :
la valeur de 574 t est remplacée par **301,5** t,
la valeur de 481,7 t est remplacée par **253,1** t,
la valeur de 468 t est remplacée par **246,1** t et
la valeur de 472 t est remplacée par **248,3** t.
- *P. 11-119* : voir le tableau 11-35 modifié ci-joint.
- *P. 11-126, 5^e paragraphe* :
la valeur de 88 t est remplacée par **46** t.

Volume 4, chapitre 17

- *P. 17-80, 2^e paragraphe* :
la valeur de 500 t est remplacée par **260** t.

Volume 4, chapitre 23

- *P. 23-17, dernier paragraphe* :
la valeur de 88 t est remplacée par **46** t et
la valeur de 509 t est remplacée par **262** t.
- *P. 23-18, 1^{er} paragraphe* :
la valeur de 421 t est remplacée par **216** t.
- *P. 23-18* : voir le tableau 23-2 modifié ci-joint.
- *P. 23-46, tableau 23-4 (1 sur 11), 1^{er} point* :
la valeur de 509 t est remplacée par **262** t.
- *P. 23-47, tableau 23-4 (2 sur 11), 1^{er} point* :
la valeur de 88 t est remplacée par **46** t.

Volume 6, méthode M-10

- *P. M10-40, dernier paragraphe, première phrase* : enlever la fin de la phrase se lisant « , en considérant 0 C comme valeur mensuelle minimale ».

Rapport de synthèse, chapitre 6

- *P. 6-13, 2^e paragraphe* :
la valeur de 88 t est remplacée par **46** t,
la valeur de 509 t est remplacée par **262** t et
la valeur de 421 t est remplacée par **216** t.
- *Chap. 6, p. 6-14* : voir le tableau 6-2 modifié ci-joint.

Chapitre 10 – page 10-84

Tableau 10-18 : Secteur des biefs Rupert – Captures par unité d'effort (CPUE), abondance relative et biomasse de poissons dans les lacs – 2002

Espèce	Bief Rupert amont			Bief Rupert aval		
	CPUE (poissons par filet-jour)	Abondance relative (%)	Biomasse (kg/ha)	CPUE (poissons par filet-jour)	Abondance relative (%)	Biomasse (kg/ha)
Chabot tacheté	0,01	0,04	< 0,01	—	—	—
Cisco de lac	3,85	19,41	0,20	3,62	21,76	0,31
Doré jaune	8,85	44,62	13,46	5,50	33,07	9,23
Esturgeon jaune	0,01	0,04	0,08	—	—	—
Grand brochet	0,72	3,61	3,83	1,05	6,30	5,74
Grand corégone	2,02	10,17	3,35	4,38	26,34	11,55
Lotte	—	—	—	0,08	0,50	0,14
Méné de lac	0,18	0,92	0,01	—	—	—
Ménomini rond	0,02	0,08	0,04	—	—	—
Meunier noir	2,60	13,11	5,97	1,76	10,59	5,99
Meunier rouge	0,59	2,98	1,46	—	—	—
Ombre de fontaine	0,17	0,84	0,32	—	—	—
Omisco	—	—	—	0,01	0,07	< 0,01
Perchaude	0,31	1,55	0,01	0,14	0,86	<0,01
Touladi	0,52	2,61	1,63	0,08	0,50	0,78
Total	19,83	100,00	30,35	16,63	100,00	33,74

Chapitre 10, page 10-116

Tableau 10-27 : Bief Rupert amont – Biomasse de poissons – Avant et après dérivation

Espèce	Biomasse (t)			
	Avant dérivation			Après dérivation
	Lacs	Grands cours d'eau	Petits cours d'eau	Bief Rupert amont
Esturgeon jaune	0,7	1,1	—	19,9
Meunier rouge	12,9	0,7	—	17,2
Meunier noir	52,7	2,4	1,0	91,4
Cisco de lac	1,7	<0,1	—	5,5
Chabot tacheté	<0,1	—	0,8	<0,1
Grand corégone	29,6	0,6	< 0,1	53,4
Méné de lac	0,1	—	1,5	0,1
Corégone <i>sp.</i>	—	—	—	<0,1
Grand brochet	33,7	4,5	0,4	86,9
Lotte	—	—	1,3	1,6
Queue à tache noire	—	< 0,1	—	<0,1
Perchaude	0,1	< 0,1	< 0,1	0,4
Ménomini rond	0,3	0,1	—	1,0
Ombre de fontaine	2,9	—	2,3	9,0
Touladi	14,3	—	—	16,9
Ouitouche	—	0,1	—	<0,1
Doré jaune	118,8	6,0	0,3	222,2
Autres espèces	—	—	0,9	—
Total	267,8	15,5	8,5	525,5
	291,8			
Bilan (gain)	233,7			

Chapitre 10 – page 10-117

Tableau 10-28 : Bief Rupert aval – Biomasse de poissons – Avant et après dérivation

Espèce	Biomasse (t)			
	Avant dérivation			Après dérivation
	Lacs	Grands cours d'eau	Petits cours d'eau	Bief Rupert aval
Meunier noir	17,8	—	0,8	23,8
Cisco de lac	0,9	<0,1	—	1,2
Grand corégone	34,4	0,7	—	46,0
Grand brochet	17,1	0,9	0,3	22,9
Lotte	0,4	—	0,7	0,5
Perchaude	<0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Touladi	2,3	—	—	3,1
Doré jaune	27,5	1,2	—	36,7
Autres espèces	< 0,1	—	0,6	< 0,1
Total	100,4	2,9	2,4	134,2
	105,7			
Bilan (gain)	28,5			

Chapitre 11 – page 11-96

Tableau 11-29 : Rivière Rupert – Biomasse de poissons – 2002

Espèce	Rivière Rupert ^a		Lac Nemiscau	
	Biomasse		Biomasse	
	kg/ha	%	kg/ha	%
Esturgeon jaune	2,69	12,5	0,72	3,3
Meunier rouge	2,40	11,1	1,08	5,0
Meunier noir	1,46	6,8	1,53	7,1
Cisco de lac	0,01	< 0,1	0,21	1,0
Grand corégone	1,62	7,5	3,08	14,3
Grand brochet	6,69	31,0	8,20	38,1
Lotte	0,20	0,9	0,07	0,3
Queue à tache noire	< 0,01	< 0,1	< 0,01	< 0,1
Perchaude	0,01	< 0,1	0,08	0,4
Omisco	< 0,01	< 0,1	-	-
Ménomini rond	0,11	0,5	0,06	0,3
Omble de fontaine	0,05	0,2	0,53	2,5
Ouitouche	0,05	0,2	-	-
Doré jaune	6,27	29,1	5,99	27,8
Total	21,55	100,0	21,55	100,0

a. Lac Nemiscau exclu.

Chapitre 11 – page 11-107

Tableau 11-32 : Rivière Rupert – Pertes en biomasse de poissons causées par la construction des ouvrages hydrauliques sur le cours aval de la rivière

Espèce	Perte de biomasse (t)	
	Temporaire	Permanente
Esturgeon jaune	0,14	0,01
Meunier rouge	0,12	0,01
Meunier noir	0,08	<0,01
Cisco de lac	<0,01	< 0,01
Grand corégone	0,08	<0,01
Grand brochet	0,34	0,01
Lotte	0,01	< 0,01
Queue à tache noire	< 0,01	< 0,01
Perchaude	<0,01	< 0,01
Omisco	< 0,01	< 0,01
Ménomini rond	0, 01	< 0,01
Ombre de fontaine	<0,01	< 0,01
Ouitouche	< 0,01	< 0,01
Doré jaune	0,32	0,02
Total^a	1,10	0,05

a. Les totaux peuvent être différents de la somme des valeurs en raison des arrondis.

Chapitre 11 – page 11-119

Tableau 11-35 : Rivière Rupert – Biomasse de poissons avant et après la dérivation

Espèce	Lac Nemiscau ^a			Rivière Rupert ^b			Ensemble		
	Avant (t)	Après (t)	Bilan (t)	Avant (t)	Après (t)	Bilan (t)	Avant (t)	Après (t)	Bilan (t)
Esturgeon jaune	8,2	8,3	+0,1	37,6	31,6	-6	45,9	39,9	-6
Meunier rouge	12,3	12,4	+0,1	33,5	28,1	-5,4	45,9	40,6	-5,3
Meunier noir	17,4	17,6	+0,2	20,4	17,1	-3,3	37,9	34,7	-3,2
Cisco de lac	2,4	2,4	<+0,1	0,1	0,1	0	2,5	2,5	0
Grand corégone	35,2	35,5	0,3	22,7	19,0	-3,7	57,8	54,5	-3,3
Grand brochet	93,7	94,5	0,8	93,6	78,6	-15	187,3	173,1	-14,2
Lotte	0,8	0,8	<+0,1	2,8	2,4	-0,4	3,7	3,2	-0,5
Queue à tache noire	<0,01	<0,01	<+0,1	<0,1	<0,01	<- 0,01	<0,1	<0,01	<- 0,01
Perchaude	0,9	0,9	<+0,1	0,1	0,1	0	1	1	0
Omisco	-	-		<0,1	<0,01	<- 0,01	<0,1	<0,01	<- 0,01
Ménomini rond	0,7	0,7	<+0,1	1,6	1,3	-0,3	2,2	2	-0,2
Ombre de fontaine	6,0	6,1	0,1	0,7	0,6	-0,1	6,7	6,7	0
Quitouche	-	-	-	0,6	0,5	-0,1	0,6	0,5	-0,1
Doré jaune	68,5	69,1	+0,6	87,8	73,7	-14,1	156,2	142,7	-13,5
Total	246,1	248,3	+2,2 [+ 0,9 %]	301,5	253,1	- 48,4 [- 16,1%]	547,7	501,4	-46,3 [- 8,5 %]

a. Du PK 170 au PK 195.

b. Lac Nemiscau exclu.

Chapitre 23 – page 23-18

Tableau 23-2 : Gains et pertes de biomasse de poisson dans la partie du bassin de la Rupert touchée par la dérivation Rupert

Espèce	Gain ou perte de biomasse (t)			
	Bief Rupert amont	Bief Rupert aval	Cours aval de la Rupert	Total ^a
Esturgeon jaune	18,1	—	-6,0	12,1
Meuniers	38,9	5,2	-8,4	35,7
Cisco de lac	3,8	0,3	0,0	4,1
Grand corégone	23,2	10,8	-4,4	30,7
Grand brochet	48,3	4,5	-14,3	38,5
Perchaude	0,3	—	0,0	0,2
Omble de fontaine	3,8	—	-0,1	3,8
Touladi	2,6	0,8	—	3,4
Doré jaune	97,1	8,0	-13,5	91,6
Autres espèces	-2,2	-1,2	-0,8	-4,2
Total^a	233,8	28,5	-46,4	215,9

a. Les totaux peuvent être différents de la somme des valeurs, car ces dernières ont été calculées initialement en kilogrammes, puis arrondies en tonnes.

Rapport de synthèse – chapitre 6 – page 6-2

Tableau 6-2 : Gains et pertes de biomasse de poisson dans la partie du bassin de la Rupert touchée par la dérivation Rupert

Espèce	Gain ou perte de biomasse (t)			
	Bief Rupert amont	Bief Rupert aval	Cours aval de la Rupert	Total ^a
Esturgeon jaune	18,1	—	-6,0	12,1
Meuniers	38,9	5,2	-8,4	35,7
Cisco de lac	3,8	0,3	0,0	4,1
Grand corégone	23,2	10,8	-4,4	30,7
Grand brochet	48,3	4,5	-14,3	38,5
Perchaude	0,3	—	0,0	0,2
Omble de fontaine	3,8	—	-0,1	3,8
Touladi	2,6	0,8	—	3,4
Doré jaune	97,1	8,0	-13,5	91,6
Autres espèces	-2,2	-1,2	-0,8	-4,2
Total^a	233,8	28,5	-46,4	215,9

a. Les totaux peuvent être différents de la somme des valeurs, car ces dernières ont été calculées initialement en kilogrammes, puis arrondies en tonnes.